

ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN

Số: 648 /GP-UBND

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lạng Sơn, ngày 14 tháng 4 năm 2009

### **GIẤY PHÉP KHAI THÁC KHOÁNG SẢN**

Mỏ đá vôi Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn

#### **UỶ BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 2450/QĐ-UBND ngày 17/11/2008 của UBND tỉnh Lạng Sơn phê duyệt trữ lượng khoáng sản mỏ đá Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;

Căn cứ Quyết định số 388/QĐ-UBND ngày 09/3/2009 của UBND tỉnh Lạng Sơn phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường và dự án cải tạo, phục hồi môi trường của dự án "Khai thác mỏ đá Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn";

Căn cứ Giấy chứng nhận đầu tư số 14121000139 ngày 23/3/2009 của UBND tỉnh Lạng Sơn cấp cho Công ty Cổ phần xuất nhập khẩu Đạt Anh;

Xét Đơn và hồ sơ xin cấp giấy phép khai thác khoáng sản số 07/ĐA-2009 ngày 26/03/2009 của Công ty Cổ phần xuất nhập khẩu Đạt Anh;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 111/TTr - TNMT ngày 10 tháng 4 năm 2009,

#### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép Công ty Cổ phần xuất nhập khẩu Đạt Anh được phép khai thác khoáng sản tại mỏ đá vôi Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

- Diện tích khu vực khai thác là: 9,7 ha được giới hạn bởi các điểm góc A, B, C, D, E, có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.
- Trữ lượng mỏ: 2.012.250 m<sup>3</sup>
- Công suất khai thác: 100.000 m<sup>3</sup>/năm

- Thời hạn khai thác: 15 năm (từ tháng 4/2009 đến tháng 4/2024).  
 - Loại khoáng sản: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường.  
 - Lệ phí giấy phép 4.000.000 đ nộp tại Sở Tài nguyên và môi trường Lạng Sơn.

**Điều 2.** Công ty Cổ phần xuất nhập khẩu Đạt Anh có trách nhiệm:

1. Hoạt động khai thác khoáng sản theo quy định của Luật Khoáng sản và pháp luật liên quan.

2. Thực hiện đúng chế độ báo cáo định kỳ kết quả khai thác, có phát hiện mới về khoáng sản khác phải thông báo ngay cho Phòng Tài nguyên Khoáng sản và Địa chất của Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

3. Khai thác đúng quy trình kỹ thuật, có biện pháp đảm bảo an toàn lao động và vệ sinh môi trường khu vực.

4. Thực hiện đóng cửa mỏ, ký quỹ phục hồi môi trường, phục hồi môi trường và đất đai sau khai thác theo quy định của pháp luật.

**Điều 3.** Mọi hoạt động khai thác khoáng sản theo giấy phép này chỉ được phép tiến hành sau khi Công ty Cổ phần xuất nhập khẩu Đạt Anh đã thông báo kế hoạch khai thác, ký quỹ môi trường, hợp đồng thuê đất và đăng ký hoạt động sản xuất kinh doanh tại các cơ quan chức năng của Nhà nước theo quy định của Pháp luật.

**Điều 4.** Công ty Cổ phần xuất nhập khẩu Đạt Anh, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Hữu Lũng, Chủ tịch UBND xã Yên Vượng và các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

*Nơi nhận: M/H*

- Như Điều 4;
- CT, PCT Nguyễn Văn Bình;
- Cục DC & KS Việt Nam;
- Sở Công Thương;
- CVP, DN, TH;
- Lưu: VT, (OH).

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Văn Bình

Giấy phép khai thác khoáng sản này đã được đăng ký Nhà nước  
tại Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lạng Sơn.

Số đăng ký: 16. ĐK/KT.

Lạng Sơn, ngày 16 tháng 4 năm 2009  
**SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG LẠNG SƠN**

KT. GIÁM ĐỐC  
**PHÓ GIÁM ĐỐC**



Hồ Công Khanh



UBND PHƯỜNG VĨNH TRẠI  
CHỦ TỊCH

*Đinh Bằng Sơn*

**CHỨNG THỰC**

**BẢN SAO DUNG VỚI BẢN CHÍNH**

**NGÀY 01-12-2014**

**Số 953 Quyền số.....**

Lạng Sơn, ngày 06 tháng 02 năm 2015

## ĐƠN ĐỀ NGHỊ CẤP PHÉP KHAI THÁC KHOÁNG SẢN

**Kính gửi:** ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Doanh nghiệp: Công ty CP xuất nhập khẩu Đạt Anh.

- Địa chỉ: Số 134, đường Phai Vệ, phường Đông Kinh, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

- Điện thoại: 025.3719910 Fax: 025.3719768.

- Mã số doanh nghiệp: 4900240957, đăng ký lần đầu ngày 04/05/2006, đăng ký thay đổi lần 19 ngày 07/12/2011.

Dự án đầu tư khai thác đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ Đồng Bà Ký được cấp Giấy chứng nhận đầu tư số 14121000139, cấp lần đầu ngày 23 tháng 03 năm 2009.

Xin được khai thác đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Diện tích khu vực xin khai thác: 2,6 ha.

Được giới hạn bởi các điểm góc: 1, 2, 3, 4, 5 có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

Trữ lượng xin khai thác (đá nguyên khối): 711.680 m<sup>3</sup>/năm.

Công xuất khai thác: 36.000 m<sup>3</sup>/năm.

Thời hạn khai thác: 20,5 năm (tính cả thời gian xây dựng cơ bản và hoàn thổ môi trường).

Công ty CP xuất nhập khẩu Đạt Anh cam đoan thực hiện đúng quy định của pháp luật về khoáng sản và quy định của pháp luật khác có liên quan./.

### CHỦ ĐẦU TƯ

C.TY CP XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH

Tài liệu gửi kèm theo:

- Giấy chứng nhận ĐKKD;
- Bản đồ xin phép khai thác;
- Giấy phép thăm dò;
- Phê duyệt trữ lượng;
- Kết quả thẩm định Thiết kế cơ sở.



GIÁM ĐỐC  
Nguyễn Ngọc Duy

CÔNG TY CỔ PHẦN  
XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH

Số: 04/2015/BC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lạng Sơn, ngày 06 tháng 02 năm 2015

## BÁO CÁO

Kết quả khai thác khoáng sản từ tháng 04/2009 đến ngày 06/02/2015

Kính gửi: Sở Tài Nguyên và Môi Trường tỉnh Lạng Sơn

### I. Phản chung

1. Tổ chức cá nhân được phép khai thác: CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH
2. Loại hình doanh nghiệp: Công ty cổ phần.
3. Địa chỉ: 134 đường Phai Vệ, phường Đông Kinh, thành phố Lạng Sơn.  
Điện thoại: 0253 719 910 ; Fax: 0253 719 768
4. Người đại diện theo pháp luật:
  - Họ và tên: Nguyễn Ngọc Luỹ
  - Năm sinh: 1982
  - Trình độ chuyên môn: đại học.

### II. Kết quả hoạt động khai thác, chế biến khoáng sản từ năm 2009 đến ngày 06/02/2015.

#### II.1. Giấy phép khai thác khoáng sản số: 648/GP-UBND ngày 14 tháng 04 năm 2009

##### A. Thông tin về giấy phép khai thác khoáng sản.

1. Loại khoáng sản được phép khai thác: Đá vôi.
2. Cơ quan cấp phép: UBND tỉnh Lạng Sơn.
3. Diện tích khu vực khai thác: 9,7ha
4. Phương pháp khai thác: Lộ thiên
5. Độ cao khai thác:
6. Trữ lượng được phép khai thác:
  - Trữ lượng địa chất: 2.012.250m<sup>3</sup>
  - Trữ lượng khai thác:
7. Công suất được phép khai thác: 100.000m<sup>3</sup>/năm.
8. Thời hạn giấy phép: 15 năm(từ tháng 04/2009 đến 04/2024);
9. Tổng tiền cấp quyền khai thác khoáng sản năm 2014 là: 722.224.000đ
10. Vị trí mỏ: Núi Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;



**B. Hoạt động khai thác khoáng sản**

11. Tổng số vốn đầu tư: 14.621 triệu đồng;

12. Tổng tiền ký quỹ phục hồi môi trường trong khai thác khoáng sản theo quyết định phê duyệt số: 388/QĐ-UBND, số tiền đã ký quỹ tính đến nay: 107.876.000đ; số tiền ký quỹ năm 2015 (lần thứ 07): 11.535.000 đồng.

13. Sản lượng khai thác khoáng sản theo thực tế theo kê khai nộp thuế tài nguyên từ năm 2009 đến nay:

TT	Năm	Số lượng đã khai thác theo thực tế (m <sup>3</sup> )	Ghi chú
1	Năm 2009		Chưa đi vào khai thác, sản xuất
2	06 tháng đầu Năm 2010		Chưa đi vào khai thác, sản xuất
3	06 tháng cuối Năm 2010	21.893,00	
4	06 tháng đầu Năm 2011	29.557,60	
5	06 tháng cuối Năm 2011	23.500,00	
6	06 tháng đầu Năm 2012	17.817,83	
7	06 tháng cuối Năm 2012	6.939,30	
8	06 tháng đầu Năm 2013	8.771,00	
9	06 tháng cuối Năm 2013	34.344,00	
10	06 tháng đầu Năm 2014	17.254,00	
11	06 tháng cuối Năm 2014	47.491,00	
12	Tháng 01 đến 06/02/2015	9.250,00	
	<b>Cộng tổng</b>	<b>216.817,73</b>	

14. Giá thành khai thác trung bình năm:

TT	Năm	Giá thành bình quân đồng/m <sup>3</sup>
1	2010	51.585,995
2	2011	43.933,173
3	2012	47.485,071
4	2013	64.304,69
5	2014	55.944,33

15. Hệ số tổn thất trong khai thác: Thiết kế/ thực tế:

16. Hoạt động tuyển phân loại, làm giàu:

TT	Năm	Khối lượng nguyên khai đưa vào chế biến(m <sup>3</sup> )	Khối lượng khoáng sản sau chế biến(m <sup>3</sup> )	Khối lượng sản phẩm thu hồi được
1	2010	35.239,71	35.239,71	
2	2011	53.974,00	53.974,00	
3	2012	28.941,70	28.941,70	
4	2013	33.914,26	33.914,26	
5	2014	65.750,00	65.750,00	

- Khối lượng sản phẩm thu hồi được

17. Khối lượng khoáng sản đã xuất khẩu: không.

18. Tổng khối lượng khoáng sản đã tiêu thụ :

TT	Năm	Khối lượng tiêu thụ (m <sup>3</sup> )
1	2010	21.893,00
2	2011	53.057,60
3	2012	24.757,13
4	2013	43.115,00
5	2014	64.745,00

19. Tổng doanh thu:

TT	Năm	Doanh thu (đồng)
1	2010	1.226.841.781
2	2011	2.831.975.231
3	2012	1.286.561.059
4	2013	3.083.579.035
5	2014	4.949.211.793

20. Nộp ngân sách nhà nước: 649.218.039đ. Trong đó:

TT	Năm	Thuế TN	Phí BV MT	Thuế TNDN	Tổng
1	2010	73.611.667	48.621.000		122.232.667
2	2011	268.835.126	53.058.000	5.047.401	326.940.527
3	2012	96.828.597	24.756.870	5.666.653	127.252.120
4	2013	198.574.780	133.695.960	1.781.482	334.052.222
5	2014	342.888.241	207.184.000	3.697.255	553.769.496

- Tiền cấp quyền khai thác khoáng sản/ tiền trúng đấu giá quyền khai thác khoáng sản:

#### C. Thông kê kiểm kê trữ lượng khoáng sản, sản lượng khoáng sản đã khai thác

21. Trữ lượng địa chất đã khai thác từ khi bắt đầu khai thác tính đến 06/02/2015: 216.817,73m<sup>3</sup>

22. Trữ lượng địa chất còn lại tính đến 06/02/2015. Trong đó:

- Trữ lượng địa chất được phép khai thác: 2.012.250 m<sup>3</sup>
- Trữ lượng địa chất tăng giảm do thăm dò nâng cấp trong thời gian khai thác đã được cơ quan nhà nước có thẩm quyền chấp thuận: không
- Trữ lượng địa chất đã khai thác tính từ thời điểm cấp phép đến 06/02/2015 là: 216.817,73m<sup>3</sup>.  
Trong đó:

23. Tổng sản lượng khoáng sản nguyên khai đã khai thác từ khi cấp phép đến ngày 06/02/2015: 216.817,73m<sup>3</sup>

#### D. Tình hình thực hiện trác nhiệm đối với cộng đồng nơi khai thác

24. Công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư cho tổ chức, cá nhân đang sử dụng đất bị thu hồi để thực hiện dự án khai thác khoáng sản:

- Đã hoàn thành việc đền bù, giải phóng mặt bằng, bao gồm diện tích núi đá và chân núi. Sau đó, đã được nhà nước cho thuê đất với diện tích là 54.432 m<sup>2</sup> tại thôn Chục Quan, xã Yên



Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn theo hợp đồng thuê đất số 25/HĐTD ngày 25/06/2009 với Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lạng Sơn

- Được UBND tỉnh Lạng Sơn giao đất có thu tiền sử dụng đất với diện tích 1.550 m<sup>2</sup> tại xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng tỉnh Lạng Sơn, theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản gắn liền với đất có bìa số số BA 919592, số vào sổ số CT00190 ngày 12/08/2010.

- Được UBND tỉnh Lạng Sơn giao đất có thu tiền sử dụng đất với diện tích 755 m<sup>2</sup> tại xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng tỉnh Lạng Sơn, theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản gắn liền với đất có bìa số số BA 919593, số vào sổ số CT00189 ngày 12/08/2010;

25. Số lao động sử dụng: 25 lao động, thu nhập bình quân năm: 40.000.000đ/năm

26. Xây dựng hạ tầng kỹ thuật đường xá, cầu cống: Đã hoàn thành mặt bằng sân công nghiệp; Mặt bằng kho nguyên liệu; Mặt bằng kho sản phẩm; Hoàn thiện và đã đưa vào sử dụng hệ thống nghiên, sàng tuyển; Hệ thống điện, chiếu sáng; Khu văn phòng làm việc; Khu nhà điều hành; Khu nhà ở công nhân; Hệ thống chống sét; Hệ thống chống bụi.....; Đường vận xuất nội bộ; Kho vật liệu nổ công nghiệp và các máy móc và thiết bị chuyên dùng kèm theo(ô tô tải, máy xúc lật, máy xúc đào, hệ thống máy khoan nén khí...v.v) tất cả các hạng mục trên đã hoàn thành vào giữa năm 2010 và đã được công ty đưa vào vận hành/tổ chức khai thác, chế biến từ đó đến nay.

27. Xây dựng công trình công cộng: Đã phối hợp tích cực với địa phương sửa chữa và tu bổ thường xuyên đoạn đường tỉnh lộ từ mỏ ra đến quốc lộ 1A.

28. Bảo vệ môi trường trong khai thác, phục hồi môi trường sau khai thác: Cam kết thực hiện đúng theo nội dung Báo cáo đánh giá tác động môi trường đã được UBND tỉnh Lạng Sơn phê duyệt theo Quyết định số 388/QĐ-UB ngày 09/03/2009.

29. Các khoản đóng góp khác cho địa phương nơi có khoáng sản:

#### E. Đánh giá chung

### III. Đề xuất, kiến nghị

- Cầu đường giao thông còn hạn chế, các phương tiện có trọng tải lớn không vào được nên sản phẩm sản xuất ra không tiêu thụ được. Doanh nghiệp còn non trẻ nên gặp nhiều khó khăn.

- Đề nghị quý cơ quan ban ngành, cơ quan chủ quản tạo điều kiện hơn nữa để cơ sở ngày càng phát triển, góp một phần nhỏ công sức vào sự phát triển của tỉnh nhà.

#### Tổ chức, cá nhân được phép khai thác khoáng sản

(Ký tên, đóng dấu)

#### Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu.



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Ngọc Lũy

## BÁO CÁO TÌNH HÌNH THỰC HIỆN DỰ ÁN

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Lạng Sơn

### I. Thông tin chung về doanh nghiệp

#### 1. Tên doanh nghiệp: Công ty CP Xuất nhập khẩu Đạt Anh.

- Mã số doanh nghiệp: 4900240957, đăng ký lần đầu ngày 04/05/2006, đăng ký thay đổi lần 19 ngày 07/12/2011.

- Địa chỉ: Số 134, đường Phai Vệ, phường Đông Kinh, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

- Người đại diện: Nguyễn Ngọc Lũy Chức vụ: Giám đốc;

Sinh ngày 07/12/1982; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam;

Hộ khẩu thường trú: Xóm Giữa, xã Mỹ Hà, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang.

- Điện thoại: 025.3719910 Fax: 025.3719768.

#### 2. Số Giấy chứng nhận đầu tư: 14121000139, đăng ký ngày 23 tháng 03 năm 2009.

#### 3. Nội dung dự án:

3.1. Tên dự án: Dự án khai thác, chế biến đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

3.2. Địa điểm: xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

3.3. Diện tích đất dự kiến sử dụng: 10,3 ha. Bao gồm:

+ Diện tích văn phòng: 1,6 ha;

+ Diện tích chân tuyến và khu chế biến: 2,9 ha;

+ Diện tích khai trường: 5,8 ha.

3.4. Quy mô dự án: Đầu tư khai thác và chế biến đá vôi với công suất 100.000 m<sup>3</sup> sản phẩm/năm, tương ứng 77.000 m<sup>3</sup> đá nguyên khai/năm.

3.5. Vốn đầu tư dự kiến để thực hiện dự án: **14.621 triệu đồng**. Bao gồm:

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| + Xây dựng cơ bản mỏ:    | 6.406 triệu đồng; |
| + Thiết bị:              | 4.698 triệu đồng; |
| + Chi phí quản lý dự án: | 261 triệu đồng;   |
| + Giải phóng mặt bằng:   | 357 triệu đồng;   |
| + Chi phí tư vấn:        | 733 triệu đồng;   |
| + Chi phí khác:          | 967 triệu đồng;   |
| + Dự phòng:              | 1.195 triệu đồng. |

Trong đó bao gồm 30% vốn tự có của Doanh nghiệp, 70% vốn vay các ngân hàng thương mại trong nước.

3.6. Thời gian hoạt động của dự án: 21 năm, kể từ ngày cấp Giấy chứng nhận đầu tư.

3.7. Tiến độ xây dựng cơ bản mỏ: 12 tháng.

3.8. Hiện trạng mỏ:

Mỏ đá vôi Đồng Bà Ký đã được UBND tỉnh Lạng Sơn cấp phép khai thác theo Giấy phép khai thác số 648/GP-UBND ngày 14 tháng 04 năm 2009. Các công trình phụ trợ phục vụ khai thác mỏ (nhà điều hành, kho xưởng, trạm nghiên sét, trạm biến áp...) đã được Chủ đầu tư xây dựng đầy đủ, đảm bảo phục vụ cho quá trình khai thác.

3.9. Lý do đề nghị điều chỉnh dự án:

Dự án đầu tư khai thác mỏ Đồng Bà Ký đã được UBND tỉnh Lạng Sơn cấp Giấy chứng nhận đầu tư số 14121000139, ngày 23 tháng 03 năm 2009. Tuy nhiên theo Nghị định số 203/2013/NĐ-CP ngày 28/11/2013 của Chính phủ quy định về phương pháp tính, mức thu tiền cấp quyền khai thác khoáng sản, Doanh nghiệp phải nộp tiền cấp quyền khai thác khoáng sản dựa trên trữ lượng địa chất trong ranh giới khu mỏ xin cấp phép khai thác. Với trữ lượng địa chất được phê duyệt khoảng 2 triệu m<sup>3</sup>, số tiền nộp tiền cấp quyền khai thác khoáng sản vượt quá năng lực tài chính của Công ty CP Xuất nhập khẩu Đạt Anh. Vì vậy, Công ty CP Xuất nhập khẩu Đạt Anh đã làm thủ tục xin rút gọn diện tích khai thác của mỏ Lũng Cái Day, nhằm giảm tiền cấp quyền khai thác khoáng sản.

Theo Điều 14, Nghị định 12/2009/NĐ-CP ngày 12 tháng 02 năm 2009 của Chính phủ về Quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình, mỏ Đồng Bà Ký cần được điều chỉnh dự án đầu tư.

302409  
NG TY  
T NHẬP KHẨU  
ĐẠT ANH  
LÂM SƠN - T.L.P.

## II. Tình hình triển khai thực hiện dự án

### 1. Những công việc đã thực hiện

Từ khi được cấp Giấy chứng nhận đầu tư và Giấy phép khai thác khoáng sản, Chủ đầu tư đã thực hiện được các công việc sau:

- Nộp ký quỹ cải tạo, phục hồi môi trường (có giấy tờ gửi kèm theo);
- Đèn bù, giải phóng mặt bằng, bao gồm diện tích núi đá và chân núi (có giấy tờ gửi kèm theo);
- Xây dựng cơ bản mỏ. Bao gồm:
  - + Xây dựng khu nhà điều hành, kho xưởng...;
  - + Xây dựng, lắp đặt trạm biến áp và đường dây điện cung cấp điện phục vụ sản xuất.

### 2. Những công việc thực hiện sau khi được cấp bản điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư

Sau khi được cơ quan chức năng cấp bản điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư, Chủ đầu tư sẽ tiến hành các phần việc còn lại của Dự án, bao gồm:

- + Nộp tiền cấp quyền khai thác khoáng sản;
- + Hoàn thành việc xây dựng cơ bản theo thiết kế và tiến hành khai thác.

Công ty CP Xuất nhập khẩu Đạt Anh xin đảm bảo độ trung thực các số liệu và tài liệu trong các văn bản nêu trên.

CHỦ ĐẦU TƯ

**Tài liệu gửi kèm theo:**

- Giấy chứng nhận đầu tư (cũ);
- Giấy phép khai thác khoáng sản;
- Các giấy tờ liên quan.

**C.TY CP XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH**



GIÁM ĐỐC  
Nguyễn Ngọc Lũy

**BẢN SAO**

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ  
TỈNH LẠNG SƠN  
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 4900240957

Đăng ký lần đầu: ngày 04 tháng 05 năm 2006

Đăng ký thay đổi lần thứ 19: ngày 07 tháng 12 năm 2011

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CP XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài:

Tên công ty viết tắt:

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

Số 134, đường Phai Vệ, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam

Điện thoại: 025.3719910

Fax: 025.3719768

Email:

Website:

**3. Ngành, nghề kinh doanh**

STT	Tên ngành	Mã ngành
1	Khai thác và thu gom than non	0520 (Chính)
2	Khai thác và thu gom than bùn	0892
3	Khai thác quặng sắt	0710
4	Khai thác quặng kim loại khác không chứa sắt	0722
5	Khai thác quặng kim loại quý hiếm	0730
6	Khai thác đá, cát, sỏi, đất sét	0810
7	Sản xuất vật liệu xây dựng từ đất sét	2392
8	Sản xuất xi măng, vôi và thạch cao	2394
9	Sản xuất bê tông và các sản phẩm từ xi măng và thạch cao	2395
10	Bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống	4620
11	Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan	4661
12	Bán buôn kim loại và quặng kim loại	4662
13	Vận tải hàng hóa bằng đường bộ	4933
14	Khai thác và thu gom than cát	0510
15	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng khác	0990
16	Bán buôn vật liệu, thiết bị lắp đặt khác trong xây dựng	4663

STT	Tên ngành	Mã ngành
17	Khai thác gỗ	0221
18	Trồng rừng và chăm sóc rừng	0210
19	Hoạt động dịch vụ trồng trọt	0161
20	Hoạt động dịch vụ sau thu hoạch	0163
21	Sản xuất gỗ dán, gỗ lạng, ván ép và ván mỏng khác	1621
22	Sản xuất đồ gỗ xây dựng	1622
23	Sản xuất bao bì bằng gỗ	1623
24	Sản xuất sản phẩm khác từ gỗ; sản xuất sản phẩm từ tre, nứa, rơm, rạ và vật liệu tết bện	1629
25	Nhân và chăm sóc cây giống nông nghiệp	0130

#### 4. Vốn điều lệ

Vốn điều lệ: 20.000.000.000 đồng

Bằng chữ: Hai mươi tỷ đồng

Mệnh giá cổ phần: 100.000 đồng

Tổng số cổ phần: 200.000

#### 5. Số cổ phần được quyền chào bán: 0

#### 6. Vốn pháp định

#### 7. Danh sách cổ đông sáng lập

STT	Tên cổ đông	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Loại cổ phần	Số cổ phần	Giá trị cổ phần (VNĐ)	Tỷ lệ (%)	Số giấy CMND (hoặc số chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	HOÀNG THỊ ANH	Số 351, đường Bà Triệu, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	90.000	9.000.000.000	45	080934918	
			Tổng số	90.000	9.000.000.000	45		

2	NGUYỄN THỊ MAI ANH	88B, đường Phai Vệ, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam	Cổ phần phố thông	10.000	1.000.000.000	5	081025375	
			Tổng số	10.000	1.000.000.000	5		
3	HOÀNG ĐỨC HINH	Số 88B, đường Phai Vệ, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam	Cổ phần phố thông	100.000	10.000.000.000	50	080957060	
			Tổng số	100.000	10.000.000.000	50		

### 8. Người đại diện theo pháp luật của công ty

Chức danh: *Giám đốc*

Họ và tên: NGUYỄN NGỌC LŨY

Giới tính: Nam

Sinh ngày: 07/12/1982

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy chứng thực cá nhân: *Giấy chứng minh nhân dân*

Số: 121523550

Ngày cấp: 08/11/2001

Nơi cấp: Công an tỉnh Bắc Giang

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú:

Xóm Giữa, Xã Mỹ Hà, Huyện Lạng Giang, Tỉnh Bắc Giang, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại:

Xóm Giữa, Xã Mỹ Hà, Huyện Lạng Giang, Tỉnh Bắc Giang, Việt Nam

### 9. Thông tin về chi nhánh

1. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH I – CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH

Địa chỉ chi nhánh: Số 351, đường Bà Triệu, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam

Mã số chi nhánh: 4900240957-002

2. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH III - CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH

Địa chỉ chi nhánh: Núi Đồng Bà Ký, Xã Yên Vượng, Huyện Hữu Lũng, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam

Mã số chi nhánh: 4900240957-006

3. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CP XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH TẠI BẮC GIANG

Địa chỉ chi nhánh: Khu 4 mỏ than Nước Vàng, Xã Lục Sơn, Huyện Lục Nam, Tỉnh Bắc Giang, Việt Nam

Mã số chi nhánh: 4900240957-003

### 10. Thông tin về văn phòng đại diện

### 11. Thông tin về địa điểm kinh doanh

1. Tên địa điểm kinh doanh: CƠ SỞ KHAI THÁC - CÔNG TY CP XUẤT  
NHẬP KHẨU ĐẠT ANH CHUNG THỰC  
BẢN SAO ĐÚNG VỚI SỔ GIẤY THÍNH  
Địa chỉ địa điểm kinh doanh: Thôn Đội Cán II, Xã Hòa Thám, Huyện Bình Gia,  
Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam NGÀY 12-01-2015  
Mã số địa điểm kinh doanh: 1557 06
2. Tên địa điểm kinh doanh: XƯỞNG CHẾ BIẾN SẢN XUẤT - CÔNG TY  
CP XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH  
Địa chỉ địa điểm kinh doanh: Ngõ 5, đường Trần Quang Khải, Phường Chi Lăng,  
Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam  
Mã số địa điểm kinh doanh:

TRƯỞNG PHÒNG



Vũ Chiểu Nga



ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

### GIẤY CHỨNG NHẬN ĐẦU TƯ ĐIỀU CHỈNH

Số: 14121000139

*Chứng nhận lần đầu ngày 23 tháng 3 năm 2009*

*Chứng nhận thay đổi lần thứ 01 ngày 02 tháng 02 năm 2015*

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Đầu tư ngày 29/11/2005;

Căn cứ Luật Khoáng sản ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22/9/2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Bản đề nghị điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư dự án Đầu tư khai thác đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng của Công ty cổ phần Xuất nhập khẩu Đạt Anh và hồ sơ kèm theo;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Báo cáo thẩm tra số 42/BC-SKHĐT ngày 26/01/2015,

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN



Điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư số 14121000139 do UBND tỉnh Lạng Sơn cấp chứng nhận lần đầu ngày 23/3/2009 cho Dự án khai thác đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng do Công ty cổ phần Xuất nhập khẩu Đạt Anh làm chủ đầu tư, với nội dung sau:

Điều 1. Các nội dung sau đây của Giấy chứng nhận đầu tư số 14121000139 do UBND tỉnh Lạng Sơn cấp chứng nhận lần đầu ngày 23/3/2009 được điều chỉnh như sau:

1. Tên dự án đầu tư: DỰ ÁN ĐẦU TƯ KHAI THÁC ĐÁ VÔI LÀM VẬT LIỆU XÂY DỰNG THÔNG THƯỜNG MỎ ĐỒNG BÀ KÝ, XÃ YÊN VƯỢNG, HUYỆN HỮU LŨNG.

2. Mục tiêu và quy mô dự án:

2.1. Mục tiêu dự án: Khai thác và chế biến đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường đáp ứng cho nhu cầu xây dựng trong tỉnh và các vùng lân cận; tạo thêm việc làm và thu nhập cho người lao động; góp phần tăng ngân sách Nhà nước; thúc đẩy kinh tế địa phương.



2.2. Quy mô dự án: đầu tư khai thác và chế biến đá vôi với công suất 40.000m<sup>3</sup> sản phẩm/năm, tương ứng với 36.000m<sup>3</sup> đá nguyên khai/năm.

3. Diện tích đất dự kiến sử dụng: 5,7 ha.

4. Tổng mức đầu tư: 7.345 triệu đồng.

Nguồn vốn thực hiện dự án: 100% vốn tự có của doanh nghiệp.

**Điều 2.** Mọi điều khoản khác không đề cập đến được giữ nguyên theo Giấy chứng nhận đầu tư số 14121000139 do UBND tỉnh Lạng Sơn cấp chứng nhận lần đầu ngày 23/3/2009 cho Dự án.

**Điều 3.** Giấy chứng nhận đầu tư được lập thành 02 (hai) bản gốc, chủ đầu tư được cấp 01 bản và 01 bản lưu tại cơ quan cấp Giấy chứng nhận đầu tư.

Bản sao Giấy chứng nhận đầu tư gửi các Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Công Thương, Tài nguyên và Môi trường, Xây dựng, Khoa học và Công nghệ, Tài chính và UBND huyện Hữu Lũng./.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Lý Vinh Quang



UBND PHƯỜNG VĨNH TRẠM  
PHÓ CHỦ TỊCH  
Phạm Euyết Lé



ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN SAO

### GIẤY CHỨNG NHẬN ĐẦU TƯ

Số: 14121000139

Chứng nhận lần đầu ngày 23 tháng 3 năm 2009

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Đầu tư ngày 29/11/2005;

Căn cứ Luật Khoáng sản ngày 20/03/1996; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản ngày 14/06/2005;

Căn cứ Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22/09/2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ hồ sơ dự án gửi kèm Bản đăng ký đề nghị cấp Giấy chứng nhận đầu tư dự án của Công ty cổ phần Xuất nhập khẩu Đạt Anh nộp ngày 17/02/2009, hồ sơ nộp bổ sung ngày 11/3/2009;

Căn cứ đề nghị tại Báo cáo thẩm tra dự án số 98/BC-SKHĐT ngày 18/3/2009 của Sở Kế hoạch và Đầu tư,

### ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Chứng nhận: CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠT ANH

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế công ty cổ phần mang mã số doanh nghiệp: 4900240957 đăng ký lần đầu ngày 04/5/2007, đăng ký thay đổi lần thứ 12 ngày 23/02/2009, do phòng Đăng ký kinh doanh Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Lạng Sơn cấp.

Địa chỉ trụ sở chính: Số 351, đường Bà Triệu, phường Đông Kinh, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

Điện thoại: (025).3719768



Fax: (025).3719768

Đại diện bởi: Bà Hoàng Thị Anh; Chức danh: Chủ tịch HĐQT kiêm Giám đốc.

Sinh ngày: 06/12/1976; Dân tộc: Tày; Quốc tịch: Việt Nam.

Chứng minh thư nhân dân số: 080934918; Ngày cấp: 29/9/2003; Nơi cấp Công an tỉnh Lạng Sơn.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện tại: Số 351, đường Bà Triệu, phường Đông Kinh, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

**Thực hiện dự án đầu tư với nội dung sau:**

**Điều 1.** Tên dự án đầu tư: DỰ ÁN KHAI THÁC, CHẾ BIẾN ĐÁ VÔI LÀM VẬT LIỆU XÂY DỰNG THÔNG THƯỜNG MỎ ĐỒNG BÀ KÝ, XÃ YÊN VƯỢNG, HUYỆN HỮU LŨNG, TỈNH LẠNG SƠN.

**Điều 2.** Mục tiêu và quy mô dự án:

**2.1.** Mục tiêu đầu tư: khai thác, chế biến đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường với sản lượng ổn định 100.000 m<sup>3</sup> đá thành phẩm/năm.

**2.2.** Quy mô dự án: đầu tư khai thác và chế biến đá vôi với công suất 100.000 m<sup>3</sup> sản phẩm/năm.

**Điều 3.** Địa điểm thực hiện dự án: Mỏ đá vôi Đồng Bà Ký, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

- Diện tích đất dự kiến sử dụng cho dự án: 10,3 ha, gồm:

+ Diện tích sử dụng cho xây dựng văn phòng mỏ: 1,6 ha

+ Diện tích sử dụng để tạo mặt bằng chân tuyến và chế biến đá: 2,9

ha

+ Diện tích khai trường và bãi thải: 5,8 ha

**Điều 4.** Tổng mức đầu tư: 14.621 triệu đồng, trong đó:

- Xây dựng cơ bản 6.406 triệu đồng

- Thiết bị: 4.698 triệu đồng

- Chi phí QLDA: 261 triệu đồng

- GPMB: 357 triệu đồng

- Chi phí tư vấn đầu tư: 733 triệu đồng

- Chi phí khác: 967 triệu đồng

- Dự phòng: 1.195 triệu đồng

Nguồn vốn thực hiện dự án: Vốn tự có và vốn vay ngân hàng, trong đó:

- Vốn tự có: 4.225.778 triệu đồng =30%

- Vốn vay: 9.860.150 triệu đồng =70%

**Điều 5.** Thời gian hoạt động của dự án là 21 năm, kể từ ngày cấp chứng nhận đầu tư.

**Điều 6.** Tiến độ xây dựng cơ bản mỏ: 12 tháng.

**Điều 7.** Các ưu đãi đối với dự án và trách nhiệm của chủ đầu tư:

- Được hưởng các ưu đãi theo Luật Đầu tư, Luật Khoáng sản, các Luật có liên quan và Quyết định số 26/2007/QĐ - UBND ngày 02/7/2007

của UBND tỉnh Lạng Sơn ban hành quy định hỗ trợ và ưu đãi đầu tư trên địa bàn tỉnh.

- Chủ đầu tư có trách nhiệm thực hiện nghiêm túc các quy định về bảo vệ môi trường, kỹ quỹ phục hồi môi trường; cam kết hỗ trợ kinh phí duy tu, bảo dưỡng hàng năm đối với công trình giao thông trong khu vực trước khi triển khai thực hiện dự án.

- Sau 12 tháng kể từ ngày được cấp Giấy chứng nhận đầu tư nếu Công ty cổ phần Xuất nhập khẩu Đạt Anh không thực hiện đầu tư khai thác, chế biến, UBND tỉnh sẽ ra văn bản chấm dứt dự án 12/01/2015. CHỨNG THỰC  
BẢN SAO DÙNG VỚI BẢN CHÍNH

Ngày 12/01/2015

1557 06

**Điều 8.** Giấy chứng nhận đầu tư được lập thành 02 (hai) bản gốc,..... nhà đầu tư được cấp 01 bản và một bản lưu tại cơ quan cấp Giấy chứng nhận đầu tư.

Giấy chứng nhận đầu tư được sao gửi cho các Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Công Thương, Tài nguyên và Môi trường, Lao động - Thương Binh và Xã hội, Xây dựng, Khoa học và Công nghệ, UBND huyện Hữu Lũng./.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Bình



UBND PHƯỜNG VINH TRẠI  
PHÓ CHỦ TỊCH  
Phạm Cuyết Lê

